

# Le Cateau

Ville de  
**Trésors**

Votre magazine communal

& **VOUS**



[www.lecatou.fr](http://www.lecatou.fr)  
[www.facebook.com/lecatou.fr](https://www.facebook.com/lecatou.fr)

Hiver 2017 - n°10

## Travaux

### L'INRAP a terminé les fouilles archéologiques, le chantier de l'école Langevin s'ouvrira en 2018

Après deux mois de fouilles, les archéologues s'apprêtent à quitter le site de la future école Langevin non sans avoir trouvé plus de 2 300 silex taillés !

[Page 5](#)



## Politiques publiques

La fin des contrats aidés et leurs conséquences...

[Pages 10-13](#)



## Culture

Carte blanche à Godon au musée Matisse

[Page 18](#)



## Rendez-vous

Programme des festivités de Noël

[Pages 26-27](#)

**Mairie**

1 rue Victor Hugo  
du lundi au vendredi de 8h45 à 12h et de 14h à 18h  
Tél. : 03 27 84 00 10  
Courriel : mairie@lecateau.fr  
www.lecateau.fr

**Services Techniques Municipaux**

Route du Pommereuil  
du lundi au vendredi de 8h à 12h et de 13h30 à 17h  
Tél. : 03 27 84 12 72  
Urgences techni-service : 03 27 84 23 23

**Centre Communal d'Action Sociale**

Centre socioculturel J.-P. Couprie (1<sup>er</sup> étage)  
11 rue du Marché aux Chevaux  
du mardi au vendredi de 9h à 12h et de 14h à 17h30  
Tél. : 03 27 84 12 42

**Police Municipale**

29 bis rue de la République  
du lundi au vendredi de 8h45 à 12h  
samedi de 9h à 11h30  
Tél. : 03 27 84 30 30

**Médiathèque municipale**

11 rue du Marché aux Chevaux  
du mardi, jeudi, samedi de 14h à 17h  
Tél. : 03 27 84 54 22  
www.mediathèque-lecateau.fr  
Courriel : contact@mediathèque-lecateau.fr

**Service des Sports**

Palais des Sports  
Rue de la Gaité  
Tél. : 03 27 84 20 13

**Office de Tourisme**

24 place du Général de Gaulle  
du lundi au samedi de 9h30 à 12h30 et de 14h à 18h  
Fermé le mardi, le dimanche et les jours fériés  
Tél. : 03 27 84 10 94

**Marché Couvert**

Rue Charles Seydoux  
Vendredi de 7h à 13h et dimanche de 9h à 13h

**Cimetière communal**

rue de Fesmy  
du 1<sup>er</sup> avril au 1<sup>er</sup> novembre : de 8h30 à 19h  
du 2 novembre au 31 mars : de 8h30 à 17h  
Tél. : 03 27 84 16 70

**Communauté de Communes du Caudrésis et du Catésis**

39 rue de Ligny - 59540 CAUDRY  
Tél. : 03 27 75 84 79

**Relais Autonomie CLIC Est Cambrésis**

52 rue Jean Jaurès  
Tél. : 03 27 77 72 72

**Pôle de Santé du Pays de Matisse**

28 boulevard Paturle  
♦ Centre Hospitalier, Maternité, Urgences, Maison médicale de garde, Résidence Automne  
Tél. : 03 27 84 66 66  
♦ Espace Santé  
Tél. : 03 27 84 66 02  
♦ Clinique des Hêtres  
Tél. : 03 27 84 60 00  
♦ Cabinet d'Imagerie médicale  
Tél. : 03 27 84 14 27

**Gendarmerie**

rue du Commandant Albert Seydoux  
Tél. : 03 27 84 11 17

**Déchetterie**

rue de Fesmy  
Point info déchets : 0 800 775 537

**Centre des Finances Publiques**

11 rue Gambetta  
du lundi au vendredi de 8h30 à 12h  
et de 13h30 à 16h  
Tél. : 03 27 84 04 85

**Pôle Emploi**

64 rue de Landrecies  
Tél. : 39 49

**Crèche Halte Garderie**

15 rue du Maréchal Mortier  
du lundi au vendredi de 7h30 à 18h30  
Tél. : 03 27 84 19 35

**Relais d'Assistantes Maternelles**

15 rue du Maréchal Mortier  
lundi, mardi, jeudi, de 8h à 12h et de 13h à 17h  
mercredi et vendredi, de 8h à 12h30  
Tél. : 03 27 84 37 76

**RTC - Beffroi Vision**

34 rue Charles Seydoux  
Tél. : 03 27 84 50 50

**Maison de Services au Public**

13 place du Commandant Richez  
Tél. : 03 59 73 39 00



LABEL DE QUALITÉ DE VIE

Directeur de la publication : Serge Siméon  
Conception - Rédaction : Service Communication  
Photos : Service Communication - pixabay.com  
Impression : Alliance Partenaires Graphiques  
Tirage : 3 500 exemplaires

## Des promesses qui se concrétisent...

C'est un nouveau chantier d'envergure que la ville du Cateau-Cambrésis vient de lancer : la restauration de l'Hôtel de Ville et de son Beffroi. Près de 12 mois de travaux et plus d'un million d'euros sont nécessaires à ce vaste chantier, qui je le sais, tient à coeur de nombreux Catésiens.

Nous l'avions promis... nous le faisons sans augmenter la pression budgétaire. En effet, nous avons reçu sur ce projet le soutien de la Direction Régionale des Affaires Culturelles (DRAC) et de l'État, réduisant ainsi la contribution financière de la ville.

Autre bonne nouvelle - au titre des gros chantiers - le lancement imminent de la construction de l'école Langevin. Les archéologues de l'Inrap ont quitté le site, forts de leurs découvertes (quelques 2 300 silex taillés datant du Paléolithique, c'est-à-dire autour de -180 000 ans !). Passée la période hivernale peu propice aux travaux de terrassement, la construction pourra débuter. Il s'agira cette fois d'un chantier de près de 18 mois et estimé à 3,5 millions d'euros !

Des projets - pour 2018 et les années à venir - nous en avons encore : l'aménagement d'un terrain synthétique, la requalification du centre-ville...

Et nous aurons l'occasion de les évoquer ensemble. ■


**Serge Siméon**

Maire du Cateau-Cambrésis

Président de la Communauté de Communes

du Caudrésis et du Catésis

Conseiller régional délégué à l'Égalité des Territoires

## Sommaire

Page 3

Éditorial

Pages 4-9

Travaux

- Restauration du Beffroi : c'est parti pour 12 mois de travaux

- Future école Langevin : les fouilles archéologiques sont terminées

- En images

Pages 10-13

Politiques publiques

- La fin de contrats aidés et leurs conséquences

Page 14

Jeunesse

Page 15

Entreprendre

Page 16

Logement

Page 17

Seniors

Pages 18-19

Culture

Pages 20-21

Vie associative

Pages 22-23

Plan hivernal

Pages 24

Santé

Page 25

Tribune politique

Pages 26-28

Rendez-vous



La base de vie du chantier de rénovation de l'Hôtel de ville s'est installée place du Général de Gaulle. Elle annonce le démarrage des travaux et la prochaine installation de l'échafaudage

## Restauration de l'Hôtel de ville : c'est parti pour 12 mois de travaux !

**C**e sera sans aucun doute le chantier de l'année 2018 : la rénovation de l'Hôtel de Ville et de son Beffroi.

Les entreprises ont installé leur base de vie mi novembre, au bas de la place du Général de Gaulle. S'en suivent le montage - impressionnant - de l'échafaudage et le démarrage des travaux.

### Un an de travaux

Le chantier doit durer une année. De nombreux corps de métier interviendront pour parvenir à la rénovation complète de l'Hôtel de Ville, des entreprises spécialisées dans la restauration de bâtiments historiques.

Au niveau de la maçonnerie, un nettoyage des pierres par hydrogommage est prévu. Les éléments sculptés abîmés seront restaurés et une solution hydrofuge ainsi qu'une patine seront posées.

Des reprises structurelles seront par ailleurs réalisées, notamment en sous-sol, pour conforter la structure du Beffroi. Des injections seront faites au niveau des fissures et des voûtes pour renforcer la stabilité de l'édifice. Idem pour les murs.

La charpente sera également traitée : les poutres en mauvais état seront remplacées. Et l'ensemble des pièces de la flèche du Beffroi seront contrôlées.

### Une cinquantaine de menuiseries remplacées

Enfin, les menuiseries seront remplacées : 3 portes et 47 fenêtres !

Coût global de l'opération : plus d'un million d'euros. La commune a toutefois reçu le soutien de la Direction régionale des Affaires Culturelles (DRAC) et de l'État, au titre du fonds de soutien à l'investissement public. ■

*Les services de la mairie resteront accessibles pendant toute la durée des travaux.*

**COÛT DE L'OPÉRATION :  
1 042 948 € TTC**

#### FINANCEMENT :

Direction Régionale des Affaires Culturelles (DRAC) : 378 501 €

État : 290 042 €

(au titre du Fonds de Soutien à l'Investissement Public)

Ville : 374 405 €

## L'INRAP a terminé les fouilles archéologiques, le chantier de l'école Langevin s'ouvrira en 2018

**S**uite au diagnostic archéologique organisé en mars 2017, avant le lancement du chantier de construction de la nouvelle école Langevin, des fouilles archéologiques préventives ont été prescrites. Après deux mois de fouilles, les archéologues de l'INRAP s'apprêtent à quitter le site non sans avoir trouvé plus de 2 300 silex taillés.

L'assise de la future école Langevin se révèle être un site paléolithique où plusieurs occupations ont pu être mises à jour. Les données recueillies sont rares pour

le nord de la France et en grande partie inédite pour le département, dicit l'Inrap en charge des fouilles.

### 240 000 ans d'histoire

La stratigraphie du site du Cateau, avec ses sols préservés, témoigne d'environ 240 000 ans d'histoire climatique. Les trois dernières périodes tempérées peuvent y être observées, séparées par les deux dernières périodes glaciaires.

Plusieurs occupations humaines attribuées à l'homme de Néandertal ont ainsi été conservées. L'acidité du sédiment a dissous les vestiges osseux, seuls les silex taillés subsistent. Plus de 2 300 artefacts en silex ont été retrouvés. Il semble que l'Homme de Néandertal a produit, selon ses besoins, des pointes et des lames qu'il a surtout utilisées brutes ou plus rarement transformées en racloirs après retouche. Les prélèvements effectués - outils mais également échantillons de sols - seront étudiés par des spécialistes (en tracéologie, géomorphologie...). L'inrap rendra son rapport définitif au plus tard dans deux ans. D'ici là, la construction de l'école devrait se terminer. Le chantier pourrait en effet s'ouvrir au premier semestre 2018. ■



*Des fouilles à la pelleuse... une technique surprenante mais efficace et parfaitement maîtrisée, qui a permis aux archéologues de fouiller le site en seulement deux mois !*

*Plus de 2 300 silex taillés ont été trouvés et référencés sur ce site que les archéologues qualifient d'exceptionnel. Ils feront l'objet d'une étude plus approfondie par les différents spécialistes.*

**COÛT DES FOUILLES :  
209 700 € TTC**

FINANCEMENT : Ville



L'inrap a été créé en 2002 en application de la loi de 2001 sur l'archéologie préventive. L'institut assure la détection et l'étude du patrimoine archéologique touché par les travaux d'aménagement du territoire. Il exploite et diffuse les résultats de ses recherches auprès de la communauté scientifique et concourt à l'enseignement, à la diffusion culturelle et à la valorisation de l'archéologie auprès du public.

Sa création traduit l'importance prise, depuis les années 1970, par la recherche archéologique en France.

source : inrap.fr

# L'Espace Thuru et la gare routière

**E**nfin, elles sont arrivées les subventions du Département ! Enfin, la ville a donc pu procéder à l'inauguration de l'Espace Maurice Thuru et de la gare routière !

Le Département fut un partenaire majeur de la commune dans l'aménagement de l'Espace Maurice Thuru - reconversion de l'ancienne piscine et du stade de foot en espace de détente et de loisirs - et de la gare routière de l'Esplanade Monplaisir. C'est pourquoi la ville a attendu l'attribution effective des subventions promises depuis plusieurs années auparavant par le Conseil général.

Serge Siméon, maire du Cateau, a chaleureusement remercié Jean-René Lecerf, Président du Département, pour avoir respecté la parole de ses prédécesseurs, tout en soulignant que la commune comptait sur le soutien du Département pour d'autres projets, telle la requalification du cœur de ville... ■

*Espace Maurice Thuru...  
la reconversion réussie de l'ancienne piscine découverte*



# enfin inaugurés !

*Gare routière de l'Esplanade Monplaisir...  
les Catésiens se réapproprient une friche industrielle*



janvier 2007

**MONTANT DES TRAVAUX :**  
**1 003 938 € TTC**

**FINANCEMENT :**  
Département :  
210 000 € au titre du Fonds  
d'Aménagement du Département du  
Nord (FDAN)  
et 252 000 € pour la mise en  
accessibilité du site  
Ville : 541 938 €



février 2007



juin 2009



juillet 2015



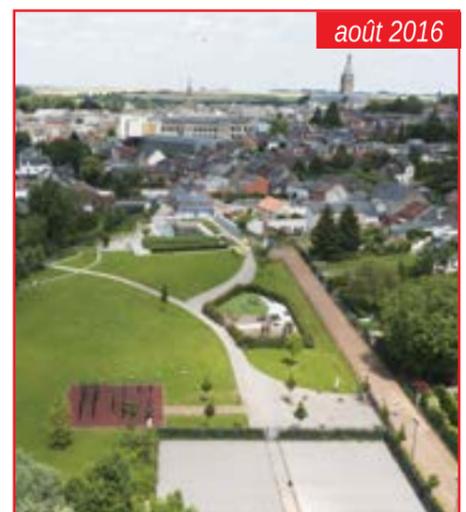
août 2011



juillet 2013



octobre 2013



août 2016



juillet 2017



novembre 2015



août 2016



avril 2014



octobre 2017



octobre 2017

**MONTANT DES TRAVAUX : 1 253 312 € TTC**

**FINANCEMENT :**  
Département : 210 000 € (au titre du Fonds d'Aménagement du  
Département du Nord - FDAN)  
Ville : 1 043 312 €



mars 2016

# Le contournement du Cateau officiellement ouvert

**P**lus de 40 ans après son inscription dans les premiers documents d'urbanisme, le contournement du Cateau est enfin mis en service. Le Département aura investi dans ce chantier plus de 27,725 millions d'euros !

Ce fut un chantier colossal : 4 années de travaux pour aménager 3 giratoires, 4 ouvrages d'arts - dont un viaduc de 270 mètres - et une voie de circulation de 3,5 km.

Il fallait bien une grande fête pour célébrer la fin des travaux et l'ouverture du contournement à la circulation. ■



Beaucoup de monde pour l'inauguration du contournement du Cateau : des élus locaux et surtout la population. Et pour cause : "Nous avons tous contribué à notre niveau, à notre échelle, à ce projet. Ce contournement n'appartient à personne mais à nous tous. Il est notre bien commun et une pierre sur le socle de notre avenir", a souligné Serge Siméon, Maire du Cateau, lors de l'inauguration, ce 18 novembre.

**MONTANT DES TRAVAUX :**  
**27 725 000 € TTC**

**FINANCEMENT :** *Département*

## Chronologie d'un projet exceptionnel

- ▶ **Début des années 70** : inscription du projet de contournement dans le document d'urbanisme
- ▶ **Début 2002** : soutien du projet par Monsieur le Maire, le Conseiller général Monsieur Grimaldi, le Cateau Expansion et création de l'association pour le contournement du Cateau de M. Monfroy
- ▶ **1<sup>er</sup> janvier 2006** : transfert de la RN 43 au Département
- ▶ **18 décembre 2006** : inscription du projet au plan des routes nationales transférées
- ▶ **février-mars 2009** : concertation du public sur le choix du tracé
- ▶ **mai-juin 2011** : enquête publique avec délivrance de l'arrêté d'utilité publique
- ▶ **automne 2012** : fouilles archéologiques
- ▶ **octobre 2013** : premier coup de pioche
- ▶ **20 novembre 2017** : mise en service du contournement



*Merci à Monsieur Monfroy et à son association*

# En images...



**Création d'un parking**  
*rue des Hauts Fossés*

En accord avec le souhait des riverains, un nouveau parking a été aménagé rue des Hauts Fossés.

**Coût : 10 693 € TTC**



**rue de la République**  
*rénovation de la Fontaine Rolland*

La brigade du patrimoine de la Communauté de Communes du Caudrésis et du Catésis procède à la restauration du lavoir dit de la Fontaine Rolland, rue de la République.



**Résidence Città di Cave**  
*la construction avance...*

Les travaux de construction de la Résidence Città di Cave se poursuivent. Les nouveaux logements pourraient être livrés au second semestre de l'année 2018.

**Installation d'un nouvel abribus à l'ESAT**  
*avenue des Essarts*



A la demande des usagers de l'ESAT le Jardinnet, la ville du Cateau-Cambrésis a procédé à l'aménagement d'un abribus, à proximité de l'établissement, avenue des Essarts.

**Coût : 9000 € TTC**

## Fin des contrats aidés...

**D**ébut septembre, quelques jours avant la rentrée, le Président de la République, Emmanuel Macron, annonçait la suppression des contrats aidés et leur non renouvellement.

Comme de nombreuses communes, la ville du Cateau-Cambrésis est directement impactée par cette mesure.

## D'ici avril 2018, la ville du Cateau perdra ses 32 contrats aidés

**F**in 2016, quelques 497 000 travailleurs bénéficiaient de contrats aidés. Mais le gouvernement a jugé ces contrats inefficaces et coûteux. Alors pour 2018, il a d'abord annoncé leur réduction à seulement 84 000 avant finalement d'avancer le chiffre de 200 000 contrats, conclus prioritairement dans deux secteurs : l'urgence sanitaire et sociale, et l'accompagnement des enfants handicapés en milieu scolaire. Fini donc la possibilité pour les communes de recruter par le biais de ces contrats aidés.

Les collectivités - sauf celles d'outre-mer préservées - devront faire fonctionner leurs services autrement... Car il ne faut pas

le nier, les agents bénéficiant de ces contrats aidés participaient activement au fonctionnement de nombreux services.

### 32 contrats aidés supprimés

Au Cateau-Cambrésis, parmi le personnel communal, 32 agents bénéficiaient de ces contrats aidés. Aux côtés des titulaires, ils participaient au nettoyage des bâtiments communaux (mairie, médiathèque, espace des arts, services techniques, palais des sports et complexe sportif, écoles...). Mais aussi au bon fonctionnement du service de restauration scolaire, en accompagnant les enfants dans les bus et à la cantine. D'autres contrats étaient affectés aux espaces

Pour pallier la fin de ces 32 contrats sans pour autant supprimer totalement ses services à la population, la ville recrute de nouveaux agents contractuels et revoit complètement son organisation. Elle doit également faire des choix et prioriser certaines de ses actions.

verts, à la brigade "0 phyto" et à la propreté urbaine. D'autres encore, au cimetière.

Pour pallier ces suppressions, peu de solutions s'offrent aux communes : supprimer des services ou les maintenir en embauchant ou en externalisant. En tout état de cause, une réorganisation des services s'impose. ■

### Qu'est-ce qu'un contrat aidé ?

Selon la définition de l'Insee, un contrat aidé est un contrat de travail dérogatoire au droit commun, pour lequel l'employeur bénéficie d'aides, qui peuvent prendre la forme de subventions à l'embauche, d'exonérations de certaines cotisations sociales, d'aides à la formation.

Le principe général est de diminuer, par des aides directes ou indirectes, les coûts d'embauche et/ou de formation pour l'employeur.

Ces emplois aidés sont, en général, accessibles prioritairement à des « publics cibles », telles les personnes « en difficulté sur le marché du travail » ou les jeunes. Ils relèvent du secteur marchand ou du secteur non marchand. Dans le second cas, ils sont le plus souvent conclus par des associations, des collectivités territoriales ou des entreprises publiques.

## ... quelles alternatives ?

### Une nécessaire réorganisation des services

**L**a suppression des contrats aidés affecte de nombreux services. Pour y faire face, les services de la commune vont devoir être réorganisés. En effet, l'ensemble des contrats ne pourra être commuer en titularisation en tant qu'agent de la fonction publique territoriale, ni même en contrat à durée indéterminée. Cette solution n'est budgétairement pas tenable.

Pour autant, la commune n'envisage pas de supprimer totalement tel ou tel service. Certains seront prioritaires sur d'autres. Des choix devront être faits.

#### Maintien des services en les réorganisant

Concernant le personnel, des recrutements en CDD (contrat à durée déterminée) seront effectués, à raison d'un CDD à temps complet pour remplacer 4 contrats aidés (à temps partiel). Il faut en effet savoir que le coût annuel d'un CDD s'élève à 26 300 € (charges patronales comprises) quand pour un contrat aidé - financé à 55% par l'État - le coût pour la commune était de 6 400 €.

La suppression des contrats aidés et leur remplacement partiel par des CDD induit une réorganisation des services et un redéploiement du personnel, et ce au fur et à mesure des fins de contrat. ■



### Au cimetière, une qualité de service maintenue



**P**our 2018, la qualité de service sera maintenue au cimetière avec la présence de deux gardiens pour assurer l'entretien du site et surtout renseigner les usagers.

A l'avenir, avec le non renouvellement des contrats, d'autres solutions devront être envisagées. Suppression d'une présence physique et développement de bornes numériques pour aider les usagers à se repérer dans le cimetière ? Entretien des allées par les services techniques ? Plusieurs scénarios sont à l'étude pour continuer à offrir une qualité de service optimale dans ce lieu auquel les Cateusiens sont très attachés. ■

**NON À LA SUPPRESSION DES CONTRATS AIDÉS**

*Menaces sur notre cantine, nos écoles  
notre cadre de vie et notre environnement*



### 3 questions à ...

**Sylvie Clerc**

Conseillère municipale déléguée  
au Cadre de Vie  
Conseillère départementale

#### La suppression des contrats aidés a-t-elle des conséquences sur le cadre de vie ?

Indirectement et malheureusement oui.

La nécessaire restructuration des services a contraint la ville à prioriser ses actions.

Ainsi, c'est la propreté et le bon entretien des espaces verts qui ont été privilégiés, en adéquation avec les nouvelles contraintes environnementales.

#### Concrètement qu'est-ce que cela signifie ?

La municipalité est aujourd'hui contrainte de trouver des alternatives au fleurissement en favorisant l'entretien des espaces verts eu égard aux effectifs réduits.

Le but étant d'optimiser l'attractivité de la ville en tenant compte des nouveaux enjeux environnementaux..

#### La fin du fleurissement, est-ce également la fin du concours communal des maisons fleuries ?

Absolument pas !  
Le fleurissement par la contribution citoyenne doit perdurer.  
D'ailleurs je félicite chacun des participants et je les encourage à convaincre leur entourage à amener leur contribution à l'embellissement de la cité car c'est en nous mobilisant tous, que nous faisons de Le Cateau une ville agréable à vivre....

## Écoles : une situation gérée dès la rentrée

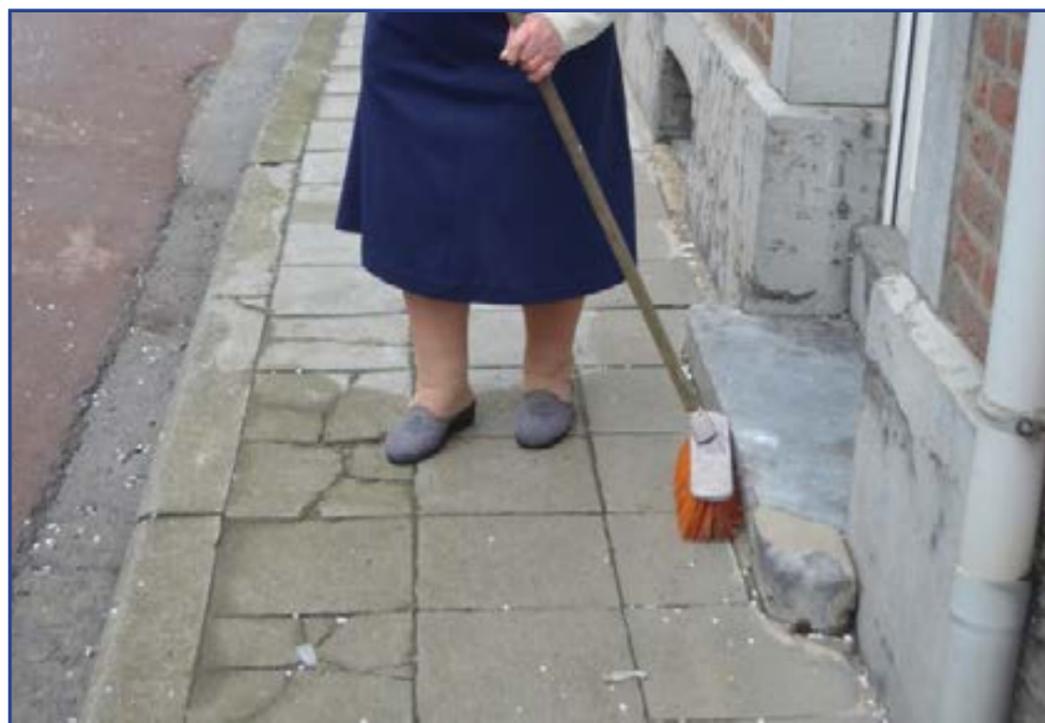
Intervenue à quelques jours de la rentrée, la décision de geler le renouvellement des contrats aidés a obligé la commune à réagir rapidement. Ainsi, en appui du personnel titulaire en poste, deux CDD à temps plein sont recrutés : l'un spécifiquement dévolu aux groupes scolaires, l'autre pour l'entretien des bâtiments communaux. En complément, ces personnes assurent également soit le service de restauration scolaire, soit l'accompagnement des enfants dans le bus.

#### Des services maintenus mais restreints

Malgré ce renfort de deux contractuels, les services rendus ont dû être restreints. Le nettoyage des bâtiments communaux - écoles comprises - n'est plus quotidien, mais réalisé un jour sur deux. Des planning d'intervention sont établis pour assurer un traitement équitable, notamment dans les écoles, en tenant évidemment compte des effectifs et de la configuration des bâtiments.

Pour l'entretien des bâtiments communaux - hôtel de ville, médiathèque, palais des sports, espace des arts, services techniques, ... - une réorganisation globale est également en cours. Les effectifs seront revus en fonction des besoins, toujours en complément du personnel titulaire. Mais là aussi, des restrictions de services ont été décidées.

La situation évoluera tout au long de l'année 2018, en fonction des fins de contrats, tant dans les écoles, qu'au niveau de la cantine ou du nettoyage des bâtiments communaux. ■



## Voirie et espaces verts : priorité à la propreté et fin du fleurissement

Adaptation, optimisation, réorganisation sont les conséquences directes de la suppression des contrats aidés et de leur non renouvellement, au service des espaces verts comme à celui de la propreté urbaine.

#### Des choix

Propreté urbaine, entretien des espaces verts ou fleurissement, avec la baisse des effectifs et les nouvelles normes (interdiction d'utiliser des pesticides) il a fallu faire des choix.

Priorité est donnée à la propreté urbaine. Une équipe de nettoyage sera préservée pour notamment ramasser les déchets (papier, ...) abandonnés ici et là dans les caniveaux.

Côté espaces verts, l'heure est à la rationalisation. La brigade "0 phyto" est pour l'heure préservée - les contrats courent jusqu'en avril 2018. Mais les services doivent anticiper. D'où une réflexion globale sur l'ensemble des espaces

verts présents en ville (centre-ville et quartiers).

#### Fin du fleurissement

Ainsi certains massifs - demandant énormément d'entretien - seront remplacés par un aménagement minéral ou par une pelouse.

Par souci de rationaliser l'emploi des agents des espaces verts - titulaires et contractuels - le fleurissement est suspendu. Il n'y aura donc plus de massifs fleuris, de jardinière ou de suspension. Priorité est donnée à l'entretien et à la propreté des différents sites. ■



## Les citoyens mis à contribution pour le nettoyage de leurs trottoirs

Avec l'interdiction d'utiliser des pesticides, les mauvaises herbes prolifèrent sur les trottoirs. La ville a certes créé une brigade "0 phyto" et s'est équipée de nouveaux outils (desherbeuses mécanique et thermique). Il n'en demeure pas moins que face à la suppression des contrats aidés, la commune a choisi d'impliquer les citoyens.

Un arrêté a ainsi été pris, le 20 septembre 2017, pour rappeler l'obligation faite au propriétaire ou au locataire de nettoyer son trottoir. "Chacun est tenu de balayer son trottoir dans toute sa largeur et sur toute sa

longueur, au devant de son immeuble bâti ou non bâti".

#### Désherbage des trottoirs sans produit phytosanitaire

Par ailleurs, il est également précisé que les propriétaires ou locataires "devront procéder à l'arrachage des herbes et mousses qui poussent sur les trottoirs au droit de leur propriété". Notez que ces interventions seront manuelles. En effet l'emploi des produits phytosanitaires (désherbant) est interdit sur le domaine public. ■

## Une cérémonie républicaine de remise des diplômes pour les collégiens

Le collège Jean Rostand a organisé une cérémonie républicaine de remise des diplômes au théâtre René Ledieu. L'occasion de féliciter - comme il se doit - les jeunes pour l'obtention de leur brevet des collèges. Nombreux ont d'ailleurs répondu à l'invitation, même s'ils ont depuis rejoint d'autres établissements.

Cette cérémonie a également permis de souligner la qualité de l'enseignement dispensé dans ce collège - le plus grand du département - qui affiche un taux de réussite de 88,6%.

Un collège lui aussi récompensé du trophée du Parcours du Coeur, pour sa première place (sur 1000 !). Félicitations !



## Aide au permis de conduire

Les nouveaux bénéficiaires de la bourse d'aide au permis de conduire sont : Kévin Tribout, Charlotte Vezin, Laury Dalmasse, Maxence Blanchard, Sullivan Danjou, Medhi Mahieddine, Alexis Leroy, Morgane Monvoisin, Alexis Davain, Erwan Herry, Vanessa Parent et Geoffrey Mékil.

Dispositif d'aide mis en place par la ville du Cateau-Cambrésis pour les jeunes de 18 à 25 ans.

Dossier de demande à retirer à la Mission locale (11 rue du Bois Monplaisir).

Soumis à conditions.

## Félicitations à tous les bacheliers !

Afin de soutenir et d'encourager les jeunes dans la poursuite de leur formation scolaire, la ville du Cateau-Cambrésis offre une bourse de 100 € à tous les nouveaux bacheliers catésiens. Félicitations à : Corinne D'Hondt, Margot Lorrain, Clément Hautcoeur, Eloïse Lorrain, Maxence Blanchard, Aurélien Bretesche, Lolita Lagace, Mickaël Parfait, Coralie Pépin, Romain Plum, Coralie Sercey.

## Le Stade de France pour les jeunes du LALP

**Ils se sont mobilisés, ils sont récompensés : 6 jeunes du LALP'Anonymous ont pu assister au match de qualification des Bleus pour la Coupe du Monde de football.**

Mardi 10 octobre. Stade de France. Six jeunes Catésiens ont vécu un rêve : assister à un match de l'équipe de France de Football. La concrétisation d'un projet mené depuis presque un an.

### Assister à la qualification des Bleus pour la Coupe du Monde

Début 2017, les jeunes du LALP'Anonymous de l'association Prim'Toit organisent leur premier tournoi de jeux vidéo "Le Cateau Game Day", un projet financé grâce au Fonds Local d'Initiative Jeunes (FLIJ) porté par l'association Cambrésis Ressources et financé par la Caisse d'Allocations Familiales (CAF).

Avec l'argent récolté lors de cette manifestation, les jeunes ont souhaité pouvoir assister à un match de l'équipe de France de football. Ce fut chose faite le mardi 10 octobre, soir de qualification des Bleus pour la Coupe du Monde 2018. Un moment inoubliable ! ■

LALP'Anonymous, 11 rue du Bois Monplaisir. Lieu d'Accueil et de Loisirs de Proximité, pour les jeunes de 11 à 17 ans.

Tél. : 06 87 90 74 12 - Courriel : lalpanymous@primtoit.org



photo : LALP'Anonymous

Grâce au FLIJ (Fonds Local d'Initiatives jeunes), 6 jeunes âgés de 14 à 17ans du LALP'Anonymous de l'Association Prim'Toit ont finalisé leur projet en assistant, au Stade de France, au match de qualification des Bleus pour la Coupe du Monde 2018.

## Le Campus Univers Cascades prend ses marques au Cateau

**DEPUIS FIN JUIN, la Maison Familiale Rurale (MFR) accueille le Campus Univers Cascades, un pôle d'enseignement spécialisé dans la formation aux techniques de cascade au cinéma et spectacle. Heureuse de son installation au Cateau, la structure souhaite s'impliquer dans la vie locale.**

Après 8 années passées dans le Sud-Ouest de la France, le Campus Univers Cascades (CUC), s'est installé au Cateau-Cambrésis dans des locaux de la MFR, à seulement 2 heures de Paris ! Un emplacement idéal dans un cadre unique en Europe : 1200m<sup>2</sup> de locaux spécialement aménagés pour les acrobaties, les combats et maniements d'armes, un Parkour Park. Mais également un espace pour les chutes en hauteur, un site de tournage et différentes salles de cours, sans oublier un centre d'hébergement et de restauration permettant d'accueillir jusqu'à 60 étudiants.

### Une formation professionnelle et une implication locale

Lucas Dollfus, fondateur et directeur du CUC, a su s'entourer de cascadeurs expérimentés et reconnus. Ils ont tous plus de 15 ans d'expérience dans le milieu cinématographique, télévisuel ou événementiel. Ils sont chorégraphes de combats, spécialistes de l'acrobatie et de la gymnastique, du Parkour, des arts martiaux... et enseignent avec passion leurs savoirs-faire.

Le Campus souhaite poursuivre son développement en proposant prochainement des formations à la cascade mécanique et à la cascade équestre. Mais Lucas Dollfus et son équipe souhaite également s'impliquer dans la vie locale, en proposant des spectacles pour les centres de loisirs, pour les patients des hôpitaux... En attendant, les élèves de la dernière session - vacances de la Toussaint - ont proposés à différents partenaires de la MFR, un premier spectacle très réussi qui témoigne du professionnalisme de cette formation. ■

Campus Univers Cascades, 70 rue Faidherbe  
www.campus-universcascades.com





## La Résidence Les Charmilles inaugurée en présence des premiers locataires

**F**in 2015, était posée la première pierre du béguinage. Moins de deux années plus tard, la Résidence les Charmilles était inaugurée en présence de ses premiers locataires.

Dans sa politique de développement de l'habitat, la ville du Cateau-Cambrésis a su tisser des partenariats fructueux, tel celui avec Habitat du Nord, qui s'est concrétisé par la construction d'un béguinage. Coût du projet : 2 812 830 €.

### Une résidence pour les seniors

La Résidence Les Charmilles se compose de 20 logements, des maisonnettes construites de plain-pied et spécialement dédiées aux seniors.

Le béguinage forme une zone close et sécurisée, à laquelle on accède par un portail dont l'ouverture est reliée au système d'interphonie.

Les logements sont répartis par plots de deux. Au centre, le parking et un espace commun qui pourra servir de boulodrome au retour des beaux jours.

L'aménagement intérieur a été pensé pour faciliter la vie des résidents : larges ouvertures, prises en hauteur, volets électriques, salle d'eau ergonomique.

Les logements sont bien évidemment adaptés aux personnes à mobilité réduite. Côté dépense d'énergie, les habitations sont équipées d'un thermostat intelligent et connecté qui régule la température permettant de réaliser d'importantes économies d'énergie. Un véritable plus pour les locataires qui ont emménagé au cours du mois de mai 2017 et qui ont pu vanter, à l'occasion de l'inauguration, les avantages de cette résidence : la quiétude, la sécurité et le confort. ■



## Retour en images sur la Semaine Bleue

**L**ors de l'édition 2017 de la Semaine Bleue, les seniors ont pu profiter d'une multitude d'activités, grâce à Mix'Âge et ses nombreux partenaires.

Au programme : un forum santé pour aider à prévenir les maladies cardio-vasculaires. Merci au Docteur Gautret pour sa conférence très instructive et aux associations présentes sur les nombreux stands.

Mais la semaine Bleue, ce fut également des événements plus distrayants avec le spectacle des jeunes de l'IME, le ciné seniors, le concours de belote, ou plus sportif avec la marche Multiform. Grâce à certaines animations - certificat d'études ou exposition à la médiathèque - les participants ont pu faire un agréable bond dans leur jeunesse...



**Forum santé**  
une conférence et des stands pour prévenir les maladies cardiovasculaires



**Spectacle de l'IME**  
les jeunes montent sur scène pour les aînés



**Marche Multiform**  
une balade vivifiante avec des pensionnaires du Trèfle d'Argent



**Ciné-Seniors**  
un après-midi de détente autour d'un bon film...



**Certificat d'études**  
des candidats studieux...

### Exposition sur le commerce à la médiathèque souvenirs... souvenirs



### Concours de belote une ambiance conviviale





## Embarquez pour un voyage coloré de New York à Tahiti...

**L'hiver vous déprime ? Vous avez besoin d'oublier les tracas de la vie quotidienne ? Grâce au musée Matisse embarquez pour un voyage coloré, de New York à Tahiti...**

Le musée Matisse a laissé carte blanche à Alain Godon, artiste contemporain français, connu pour la joie et le bonheur qu'il parvient à insuffler par ses oeuvres. Ses toiles sont colorées, ses dessins cherchent à réveiller la part d'enfant enfouie au fond de nous. Et en ces temps démoralisants, son travail est une véritable bulle d'oxygène...

### Sur les pas de Matisse

Comme Matisse, Alain Godon a entrepris un long voyage le menant de New York à Tahiti. Voyage dont il partage ses souvenirs avec les visiteurs. Non sans y apporter sa touche personnelle...

L'artiste emmène les visiteurs dans un monde ludique où la statue de la Liberté sourit, où l'architecture danse... Ici et là, vous découvrirez ses clin d'oeil à Matisse, comme dans la scène de la bénédiction des animaux, où les prêtres portent les chasubles de Matisse...

"Chaque toile est un voyage avec une histoire à l'intérieur", résume Alain Godon. Et quel voyage ! Faites quelques pas et vous voilà arrivé à Tahiti : les chaises longues, le sable fin et les poissons volants... Le rêve !

Fini les buildings, place aux cabanes avec vue sur la mer. Posez-vous quelques instants. Profitez... ■

Exposition Matisse Godon, New York - Tahiti, "l'architecture du rêve", jusqu'au 4 mars 2018 au Musée départemental Henri Matisse

Entrée gratuite pour les Catésiens.

### Pour aller plus loin...

Le musée Matisse propose des conférences - gratuites - autour de l'exposition le mercredi de 14h30 à 16h30 :

- *Tahiti et l'art tahitien*, par Gaëlle Cordier, mercredi 6 décembre.
- *Le voyage des artistes à Tahiti*, par Clarisse Gahide, mercredi 20 décembre.
- *De l'ichthus chrétien au poisson polynésien*, par Gaëlle Cordier, mercredi 17 janvier.
- *La tortue-totem, images et symboles autour du monde*, par Gaëlle Cordier, mercredi 31 janvier 2018.
- *L'École de New-York dans les années 1950-1960*, par Blaise Macarez, mercredi 7 février 2018.
- *Andy Warhol et le Pop Art américain*, par Gaëlle Cordier, mercredi 14 février 2018.
- *L'architecture new yorkaise*, par Gaëlle Cordier, mercredi 14 mars.
- *Le Street Art*, par Blaise Macarez, mercredi 21 mars.

## Les chœurs de l'armée russe chantent Noël à l'Abbatiale



**L**es chœurs de l'armée russe "Ensemble de l'Étoile Rouge" - héritiers des célèbres chœurs de l'armée rouge - seront au Cateau-Cambrésis, vendredi 8 décembre à 20h, à l'Abbatiale Saint-Martin, pour présenter leur répertoire des plus beaux chants de Noël et chants traditionnels russes.

Ne manquez pas ce concert exceptionnel dans lequel s'exprime toute l'âme slave, empreinte de nostalgie et de sensibilités.

Les choristes, en uniformes d'apparat, sous la direction du Lieutenant-Colonel Oleg Neklyudov, seront accompagnés par des musiciens. La soprane Ekaterina Bolshunova, invitée d'honneur de la formation illuminera ce concert... ■

*Les Chœurs de l'Armée Russe "Ensemble de l'Étoile Rouge", vendredi 8 décembre, à 20h, à l'Abbatiale Saint-Martin.*

Entrée : 39€ Carré Or (12 premiers rangs) ; 33€ 1<sup>ère</sup> série ; 29€ 1<sup>ère</sup> série Tarif réduit (groupe + de 6 personnes et seniors de + de 60 ans)

## Concert et remise des prix à l'école de musique

Les élèves de l'école de musique Camille Saint-Saëns ont présenté un petit concert à l'occasion de la remise des prix.

Au programme des solos de piano, un duo de flûtes, mais également de la clarinette et de l'orgue, sans compter la prestation - pour clore cette soirée - de la classe d'orchestre.

Joseph Modarelli, adjoint à la Culture, a assisté à ce concert et félicité les musiciens en herbe. Il était au côté de Jean-Louis Berkman, directeur de l'école de musique, pour remettre à chacun leur diplôme. ■

École de Musique Camille Saint-Saëns,  
Espace des Arts - 44 rue de la Digue  
Tél. : 03 27 84 78 85



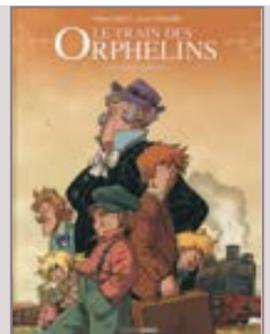
## Le coup de coeur de ...

### Aurelien Canevat

“ Fin 19<sup>ème</sup> siècle, New-York est en plein brassage de population et compte plus de 20 000 enfants abandonnés, débute alors un immense programme de déplacement de ces jeunes vers l'Ouest et sa conquête avide de bras et de jeunesse : « The Orphan Train Riders ».

C'est durant cette période méconnue des États-Unis que nous allons suivre le

parcours de quelques uns de ces enfants confiés au bon soin de la providence. Une bande dessinée lisible par tous, dont les traits et couleurs un peu enfantins atténuent la dure réalité de ces orphelins. Un bon moment de lecture ! ”



### Le Train des Orphelins

Philippe Charlot - Xavier Fourquemin  
Bamboo Editions 2012-2017 - 8 tomes, série en cours

Vous avez particulièrement aimé un livre, un comic, un manga, un album de musique, un film, un jeu vidéo... Partagez votre coup de coeur avec nos lecteurs. Déposez votre texte à la médiathèque ou envoyez-nous le par mail à [contact@mediatheque-lecateau.fr](mailto:contact@mediatheque-lecateau.fr)

## Coupe de France de football : les Catésiennes s'inclinent



Face à Beauvais - deux divisions au dessus d'elles - les Catésiennes n'étaient vraiment pas favorites. Mais elles étaient bien décidées à jouer le tout pour le tout. Elles se sont battues avec fair-play mais la marche était bien trop haute pour elles. Les Beauvaisiennes, en meilleure condition physique, avaient également davantage de ressources tactiques. Au terme d'un match compliqué, les filles du SCC se sont inclinées, non sans avoir démeritées. Elles avaient en effet remporté les deux premiers tours face à Roaulx puis Grenay.

## Opération nettoyage de la Selle pour les pêcheurs

Les bénévoles de l'association de Pêche la Sirène ont organisé deux journées de nettoyage de la Selle et de décolmatage des frayères à truite fario début octobre. Il est à regretter qu'ils aient - sur seulement 500 mètres de rivière - eu à retirer 1,5 m<sup>3</sup> de déchets !



## Deux médaillés Jeunesse et Sports au Tir sportif

Pascal Delattre et Lilian Laurent, respectivement président et responsable adjoint de la gestion sportive du Club de Tir ont reçu la médaille Jeunesse et Sport.

Par délégation du Préfet, c'est donc Monsieur Siméon, Maire du Cateau-Cambrésis, qui a remis cette décoration à ces deux bénévoles très actifs au sein du club, et au delà. En effet, ils ont initié, avec succès, le concours de belote, le ball trap ou encore le



goûter de Noël. Et ils n'hésitent pas à épauler d'autres associations - Mix'Âge notamment pendant la Semaine Bleue - dans l'organisation de différentes manifestations. Félicitations pour votre engagement ! ■



*Lilian Laurent et Pascal Delattre se sont vu décernés la médaille Jeunesse et Sports pour leur engagement associatif.*

## Un demi siècle de chanson avec Amat Academy

Pascal Pantegnies et ses choristes ont une nouvelle fois fait salle comble, à la salle Jean Havrez. Pour ce nouveau concert, Amat'Academy, qui a fêté ses 14 ans, a revisité - pour le plus grand plaisir des spectateurs - un demi siècle de chanson française.

De Michel Sardou à Patrick Bruel, en passant par Michel Fugain Johnny Hallyday ou Joe Dassin, la troupe a repris les plus grands succès des artistes de la scène française. Bravo à vous ! ■

*Envie de rejoindre la troupe Amat'Academy ? Contactez Pascal Pantegnies au 06 61 95 18 96*



## Il y a 99 ans, l'Armistice de la Grande Guerre était signé

**11** NOVEMBRE 1918 : l'Armistice de la Grande Guerre était signé. 99 ans plus tard, les Catésiens rendent hommage à tous ces soldats - souvent très jeunes - qui se sont sacrifiés pour notre Liberté.

Au cours de cette matinée commémorative, une délégation d'élus et d'associations patriotiques était aux côtés des colombophiles pour déposer une gerbe au pied du monument des fusillés civils, exécutés pour possession de pigeons. Puis la délégation s'est rendue au lycée où un hommage a été rendu aux anciens lycéens morts pour la France.

Enfin, après la cérémonie religieuse en l'abbatiale Saint-Martin, une délégation a défilé jusqu'au monument. Saluons la présence, aux côtés des élus et des associations patriotiques, des représentants des forces de police et de gendarmerie, mais également des pompiers, des choristes de la Castellane, et surtout de nombreux enfants, avec leurs parents et des enseignants. ■



*Après le dépôt de gerbe au monument 14/18, les participants à la commémoration de l'Armistice se sont retrouvés au théâtre René Ledieu pour écouter les enfants des écoles reprendre la Marseillaise.*



## Beau succès pour le Mawashi Karate Club

Le Mawashi Karate Club a organisé une nouvelle édition de la Coupe du Cateau fin octobre. Une vingtaine de club du Cambrésis, du Valenciennois, de l'Arrageois et de l'Aisne ont fait le déplacement pour cette compétition ouverte aux poussins et cadets.

Tout au long de la matinée, les jeunes ont enchaîné les combats et les katas (enchaînements techniques). Au terme de cette compétition, l'ensemble des participants a été récompensé.

*Le Mawashi accueille les enfants à partir de 5 ans. Les cours ont lieu, au Palais des Sports le mercredi de 17h30 à 18h30 (pour les jeunes), le lundi et le mercredi de 18h30 à 20h pour les adultes.*



## Ils donnent de la voix pour la bonne cause...

La Castellane a organisé une nouvelle rencontre chantante au profit du Téléthon mi-novembre. Cette année, les choristes Catésiens ont accueilli leurs collègues de la formation A Croche Cœur de Caudry. Ces passionnés de musique et de chant ont uni leurs talents lors d'un concert exceptionnel, et qui plus est pour la bonne cause. Merci à eux pour ce moment de bonheur.



## Neige ou verglas : la ville prête à agir en cas de conditions climatiques extrêmes

**E**N PRÉVISION de possibles intempéries hivernales, la ville a élaboré un plan d'actions permettant de faire face au mieux aux conditions climatiques extrêmes.

En plus du personnel d'astreinte, la ville a renforcé sa capacité à agir en contractant les services d'une entreprise locale en cas de fort enneigement.

À noter toutefois que les équipes des services techniques municipaux n'interviennent que sur les voiries communales.

En effet, les voiries départementales - à savoir l'avenue du Maréchal Leclerc de Hautecloque, la rue de Landrecies, la Rue des Savetiers, la rue Gambetta, la place du Commandant Richez, la rue Charles Seydoux, la rue du Faubourg de Cambrai, la rue de la République, la rue du Maréchal Mortier, la rue Théophile Boyer, la route de Guise, l'avenue du Maréchal de Lattre de Tassigny, la rue Faidherbe, la rue des Poilus et la rue du Chemin de Montay -

relèvent des services de l'unité territoriale du Conseil départemental. ■



### Pensez à déneiger vos trottoirs !

Par arrêté municipal, les propriétaires ou locataires (lorsque l'habitation est louée) ont l'obligation de dégager la neige sur toute la longueur du trottoir bordant leurs immeubles ou commerces.

En cas de verglas, les propriétaires ou locataires d'immeubles ou de commerces ayant accès sur la voie publique sont également tenus d'épandre du sable ou tout autre matériau approprié (cendres, sciures de bois, ...) sur toute la longueur et la largeur du trottoir bordant leurs locaux.

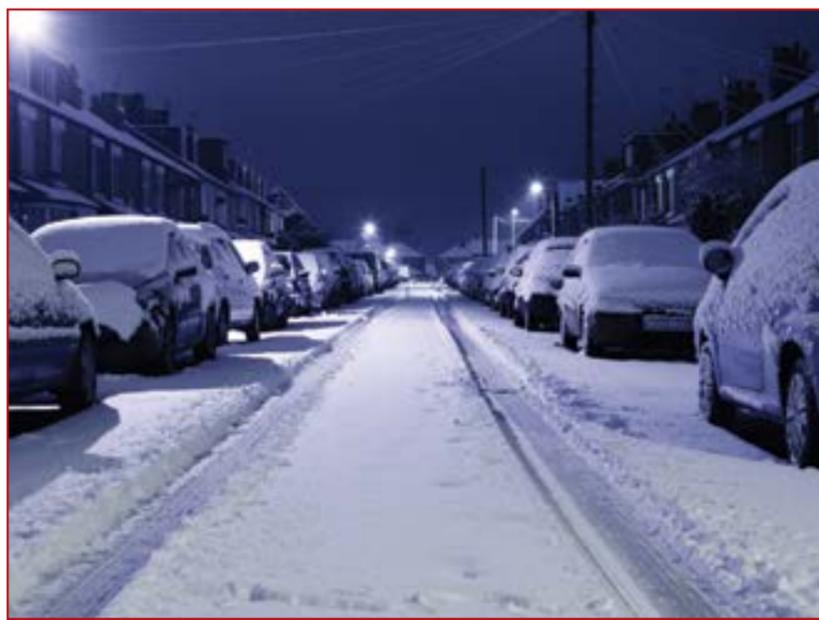
Les personnes ne respectant pas ces obligations peuvent voir leur responsabilité engagée lorsqu'un piéton est victime d'une chute sur le trottoir. ■



## Vigilance orange neige et verglas : circulation restreinte

**L**ORSQUE de fortes chutes de neige ou de verglas sont attendues, la région peut être mise sous vigilance orange.. Dès lors, les véhicules assurant le transport des enfants ont interdiction de circuler.

Dans le respect de la législation en vigueur, le bus de la ville assurant le transport des Catésiens ne circulera pas lorsque la ville sera placée en vigilance orange, neige et verglas. ■



## Grand froid : et si vous adoptiez les bonnes attitudes pour vous prémunir

**L**E GRAND FROID, le vent glacé, la neige sont des risques météorologiques à ne pas négliger. Ils peuvent être dommageables pour la santé, surtout pour les personnes fragiles ou souffrant de certaines pathologies. Quelques petites recommandations peuvent vous aider à passer l'hiver plus sereinement.

Les effets du froid sont parfois insidieux et peuvent passer inaperçus. Redoublez de vigilance en vous protégeant et en veillant sur les personnes fragiles, notamment les personnes âgées, les enfants et les personnes précaires ou sans domicile.

Voici quelques recommandations de base, en cas de grand froid :

**Limitez les activités extérieures.** Le froid demande en effet des efforts supplémentaires à l'organisme, notamment au coeur qui bat plus vite pour lutter contre le refroidissement. Ainsi, vaut-il mieux limiter les efforts physiques, même lorsqu'on est en bonne santé.

Si vous devez toutefois sortir, **adaptez votre habillement.** Pensez à vous couvrir la tête et à vous munir d'une écharpe pour recouvrir le bas du visage, particulièrement la bouche. Habillez-vous chaudement et optez pour de bonnes chaussures pour éviter les chutes.

**À la maison,** ne surchauffez pas votre logement. Chauffez normalement en vous assurant de sa bonne



ventilation : n'obstruez pas les bouches d'aération.

### Solidarité

Pensez également à prendre des nouvelles des personnes âgées, handicapées et/ou isolées de votre voisinage et de votre entourage.

Enfin, n'hésitez pas à appeler le 115 si vous remarquez une personne sans abri ou en difficulté dans la rue.

Sachez par ailleurs, que les services du Centre Communal d'Action Sociale (CCAS) restent à votre écoute si vous avez besoin d'aide. ■

Centre communal d'action sociale, centre socioculturel Couprie  
1<sup>er</sup> étage - 11 rue du Marché aux Chevaux. Tél. : 03 27 84 12 42

## Monoxyde de carbone, attention à l'intoxication

**E**N PÉRIODE hivernale, les risques d'intoxication au monoxyde de carbone s'accroissent. Ce gaz, incolore et inodore, est chaque année une cause importante d'hospitalisation et de mortalité (3600 personnes à l'hiver dernier).

Quelques petits gestes simples et consignes permettent de réduire les risques d'intoxication :

- Faites vérifier et entretenir vos installations de chauffage, de ventilation et de production d'eau chaude
- Respectez le mode d'emploi des appareils de combustion (chauffage d'appoint, groupe électrogène, appareil à gaz...)
- Aérez au moins 10 minutes par jour.

Les symptômes d'intoxication - maux de tête, fatigue, nausée - apparaissent plus ou moins rapidement. Une intoxication importante peut conduire au coma et au décès, parfois en quelques minutes. En cas de suspicion d'intoxication, aérez immédiatement les locaux, arrêtez si possible les appareils à combustion, évacuez les locaux et appelez les secours en composant le 15, le 18 ou le 112. ■



## La Fondation des Hôpitaux de Paris soutient les projets de la Résidence Automne

**F**aire de l'hôpital, lieu de soin, un véritable espace de vie, tel est l'objectif de la Fondation Hôpitaux de Paris - Hôpitaux de France, présidée par Bernadette Chirac. Danuta Pieter, déléguée générale de la Fondation a pu constater auprès des résidents de la Résidence Automne de l'intérêt des projets soutenus.

A l'occasion de la 21<sup>ème</sup> édition de l'opération "Plus de Vie !", une équipe de la Fondation des Hôpitaux de Paris - Hôpitaux de France, a visité le centre hospitalier du Cateau, qui a pu bénéficier de subventions pour 8 de ses projets à destination des personnes âgées.



Lors de sa visite à la Résidence Automne, Danuta Pieter, déléguée générale de la Fondation, a découvert la cuisine thérapeutique financée grâce à l'opération plus de vie. Elle a également été impressionnée par la Maison de Aidants.



Les enfants de l'école Curie ont également participé à cette journée, en proposant quelques chants et en participant à diverses activités (cuisine, jeux de société,...) avec les aînés.

### Cuisine thérapeutique et ateliers culinaires

Les équipes de la Résidence Automne, EHPAD du Centre Hospitalier du Cateau-Cambrésis, ont souhaité aménager une cuisine thérapeutique pour leurs résidents. Cette cuisine aux couleurs vives est spécifiquement adaptée aux personnes âgées et à mobilités réduite. Fonctionnelle et toute équipée, elle permet d'organiser des ateliers culinaires avec les résidents qui participent activement à la réalisation de différentes recettes. Ces activités permettent d'une part de maintenir et cultiver les gestes de la vie quotidienne. D'autre part, ils stimulent les sens, activent les fonctions cognitives et motrices. Ces ateliers cuisine sont de véritables moments de plaisir partagés pour l'ensemble des participants.

### 16 842 € de projets financés

Outre la cuisine thérapeutique, le centre hospitalier a pu financer, grâce à "+ de vie !", 16 842 € de projets, parmi lesquels l'aménagement d'un patio, la création d'une salle multimédia - pour favoriser le lien intergénérationnel - ou encore proposer un salon d'esthétique pour les résidents de la maison de retraite.

Le centre hospitalier était également fier de présenter sa Maison des Aidants, réponse de proximité pour accompagner les aidants familiaux au quotidien.

Au terme de sa visite, Danuta Pieter s'est dite impressionnée par le dynamisme et les actions proposées par le centre hospitalier. ■

**+de vie!**

Depuis 1997, ce sont **5 173** projets dans **1 379** villes et **1 574** établissements hospitaliers qui ont bénéficié de l'aide de "+ de vie !" pour un montant total de **31 309 414 €** de subventions



### 1970 - 2017 : 47 ans d'attente, d'espoir mais aussi de volonté

Au moment où je rédige cet article le contournement n'est pas encore inauguré, ni ouvert à la circulation mais comment ne pas évoquer ce projet tant attendu par les Catésiennes et les Catésiens :

Du transfert des routes nationales au Département en 2006 et son inscription en opération prioritaire le **18 Décembre 2006 en séance plénière du Conseil général**, journée historique pour notre ville.

Des difficultés rencontrées pour la réalisation de cette voie de contournement pour les poids lourds !

Des tragiques accidents au Pont des 4 vaux mais aussi celui du centre ville qui a coûté la vie à une dame âgée !

Alors, merci ! Merci aux élus du Conseil général du Nord qui en 2006 ont voté pour la réalisation du contournement du Cateau, nécessaire en terme de sécurité !

Merci à l'Association pour le Contournement pour son investissement sans faille !

Merci au Sous-Préfet de l'époque qui m'a aidé et soutenu après l'avis défavorable de l'enquête publique.

Oui, je suis fier et heureux d'avoir contribué à la réalisation de ce projet pour notre ville.

Il appartient maintenant de réussir la requalification du centre ville pour imaginer le CATEAU de demain mais manifestement, la majorité municipale ne s'est pas engagée dans cette voie !

Il n'est jamais trop tard pour revenir à la raison !

Laurent COULON, Sylvie DECRESSONNIÈRE, Jacques JANTI, Carole HIBOUX  
(liste Réussir Ensemble)

### Faire un choix. S'adapter.

Comme vous, je suis dans l'expectative face aux divers événements locaux voire nationaux.

Suis-je victime de mes choix ou de ceux qui n'ont rien choisi lors des dernières élections. C'est un droit de ne pas avoir d'opinions. Donc ma colère est déplaisante, ma mauvaise humeur déplacée. Je savais par avance les résultats, vous aussi...

Pourtant certains projets mériteraient une autre présentation, une autre information, donc il faut aller la chercher, se prendre par la main, ne pas tout attendre sans proposer. Avoir une volonté c'est aussi créer un chemin. Le Cateau, notre belle ville a besoin d'images positives, d'emplois, de valorisation de notre patrimoine, bien commun, dire du bien de nous-même tout en étant réaliste sur les difficultés des plus démunis. Voilà un vrai programme sur la voie du mieux-être.

Autre chose NON LES RETRAITÉS NE SONT PAS DES NANTIS

LA CSG ET LES COTISATIONS MUTUELLES SONT INJUSTES

Jean-Paul BURLION  
(liste Pour les Catésiens, l'Humain d'Abord)

### La conduite du changement

L'ouverture du contournement ne doit pas être vécue comme un drame par certains commerçants du centre-ville et habitants de notre belle cité. C'est, au contraire, une formidable opportunité d'apporter de la sécurité dans notre commune et de repenser son cœur

Nous avons la possibilité de requalifier notre centre-ville, de fluidifier la circulation automobile, d'ajouter des places de stationnement, de rendre leur place aux piétons, de valoriser notre patrimoine, de donner envie aux touristes de s'arrêter, de vous donner envie de pousser la porte de vos commerçants. Pourquoi devrions-nous nous priver de tout cela ?

Les esprits chagrins évoquent le « c'était mieux avant », refusent le changement.

Ne pas prendre en compte l'évolution notable de notre société sur les 40 dernières années, de l'adaptation nécessaire au monde qui nous entoure ne peut créer que de la frustration et du rejet.

Le changement fait peur, mais il est nécessaire au progrès

Une ville qui ne bouge pas, qui n'évolue pas, qui ne change pas est une ville morte. Le Cateau bouge-t-il trop vite ?

Vous avez de la chance, nous avons une formidable envie de faire progresser notre ville et la requalification est une extraordinaire opportunité.

Olivier DESCAMPS, Serge SIMÉON, Isabelle PIÉRARD, Joseph MODARELLI, Joëlle MANESSE, Charles BLANGIS, Annie DORLOT, Bruno MANNEL, Brigitte GRENIER, Thierry THÉBERT, Nadine DRUESNE, Jean-Claude LEGRAND, Sylvie CLERC, Guy DRUENNE, Françoise CAMPIN, Michel RICHARD, Marie-Thérèse LEMOINE, Serge CHRÉTIEN, Angélique PLAQUIN, Aline CHAPEL, Cyril CHAPEL, Brigitte REZGUI, André BIHANGOU, Michaëlle LEGRAND  
(liste Ensemble pour Le Cateau)

# SCHTROUMPFS™

## fêtent Noël

### Festivités de Noël

#### AU PROGRAMME :

- Les Peluches de Noël
- Des chansons
- Des stands de maquillage et jeux gonflables
- Des tours de manège\* et des balades en poney\* (\*activités payantes)

Distribution de brioches, papillotes et clémentines

## Les Schtroumpfs fêtent Noël au Cateau

**L**A VILLE du Cateau vous invite à "schtroumpfer" Noël, dimanche 17 décembre. Au programme : des jeux, des chants et de la féerie, pour un Noël une nouvelle fois magique.

Dès 17h, préparez-vous à vivre un Noël exceptionnel. En attendant le Père Noël - qui cette année, travaux de réfection obligent, ne descendra pas du Beffroi - profitez des animations concoctées par la ville du Cateau-Cambrésis et ses petits lutins...

#### Des animations en attendant le Père Noël

Les animateurs de Vacances Plurielles vous attendent sur leurs stands maquillage et jeux gonflables, pendant que les choristes d'Amat'Academy vous proposeront un petit récital de chants de Noël.

Vous pourrez également faire quelques photos avec les Mascottes de Noël, ou faire une petite balade en poney - grâce au Club Hippique - ou encore faire un petit tour de manège.

Le Père Noël fera son apparition vers 18h. Et même s'il ne descend pas du Beffroi, ne doutons pas qu'il nous réserve quelques surprises...

Après avoir rejoint son chalet, en bas de la place, il distribuera aux enfants, brioches, clémentines et papillotes. Et ne manquera pas de faire quelques photos...

Pendant que les enfants s'amuse, les parents pourront profiter de la vente de vin chaud et chocolat, proposée par l'association des parents d'élèves de l'école Curie. Venez nombreux partager la magie de Noël ! ■

Fête de Noël, dimanche 17 décembre, à partir de 17h, en centre ville.

Structure gonflable, maquillage, animation musicale, manège\*, Peluches de Noël et balades en poney\*. (\* activités payante)

Arrivée du Père Noël vers 18h, distribution de friandises.

Vente de vin chaud par l'association des parents d'élèves de l'école Curie.



## Chantez Noël avec l'harmonie et la Castellane

**L**ES MUSICIENS de l'harmonie et les choristes de la Castellane et des Cateloux unissent leurs talents pour vous offrir un fabuleux

concert de Noël à l'abbatiale Saint-Martin. Venez profiter de ce récital exceptionnel et reprendre avec eux ces

refrains de Noël qui ont bercé notre enfance... ■  
Concert de Noël, dimanche 17 décembre, de 16h à 17h, à l'abbatiale Saint-Martin. Entrée gratuite.



## Ciné-goûter : suivez l'Étoile de Noël...



**P**OUR LES VACANCES, le Sélect vous propose un ciné goûter « L'Étoile de Noël ». Découvrez le périple de Bo, petit âne courageux, et de ses amis, Ruth la brebis et Dave, la colombe. Rejoint par trois chameaux déjantés et quelques animaux de la ferme, ils suivent l'Étoile... et vont devenir les héros méconnus de la plus belle histoire jamais contée : celle du premier Noël... ■

Ciné-Goûter «L'Étoile de Noël», mercredi 27 décembre à 15h, au cinéma Le Sélect. Projection du film suivie d'un goûter offert aux enfants.

Entrée : 4 €. Prévente en mairie, auprès de Madame Lenotte.

## Laissez-vous conter Noël à la médiathèque

**P**OUR NOËL, les Ateliers de Gribouille vous présentent *Bout de Ficelle*, un spectacle amusant autour d'une petite fille intriguée par ce qui se cache à l'extrémité d'un morceau de ficelle. Drôle et intrigante, cette merveilleuse histoire saura charmer les plus jeunes comme les plus grands... ■

Spectacle de Noël, vendredi 15 décembre à 17h, à la médiathèque



## Calendrier des festivités

### Dimanche 3 décembre

► **Marché de Noël**  
de 9h à 16h - Marché couvert  
Entrée gratuite

### Vendredi 15 décembre

► **Spectacle de Noël**  
à 17h - Médiathèque municipale  
"Bout de ficelle"  
par les Ateliers de Gribouille

### Dimanche 17 décembre

► **Concert de Noël de l'Harmonie et de la chorale La Castellane**  
de 16h à 17h - Abbaye Saint-Martin  
Entrée gratuite

#### ► Animation

**"Les Schtroumpfs fêtent Noël"**  
à partir de 17h - Centre-ville  
Structure gonflable - Maquillage  
Mascottes - Balades en poney  
Animation musicale avec Amat'Academy  
Venue du Père-Noël  
Distribution de brioches,  
de clémentines et de papillotes  
Animations gratuites  
(vente vin chaud par l'association des  
parents d'élèves de l'école Curie)

### Mercredi 20 décembre

► **Foire de Noël**  
de 14h à 20h - Place du Général  
de Gaulle, rue Victor Hugo  
et place du 3 septembre

### Mercredi 27 décembre

► **Ciné-Goûter de Noël**  
à 15h - Cinéma municipal  
Projection de «L'Étoile de Noël»  
suivie d'un goûter de Noël  
offert à chaque enfant.  
Entrée 4 € - Réservation en mairie

## Ateliers artistiques



## Pendant les vacances, amusez-vous au musée...

*Pendant les vacances, le musée Matisse propose des ateliers pour les enfants (à partir de 4 ans) et les adolescents. Une manière de s'amuser autour des expositions du musée.*

**Melting-pot de Noël pour les 4/12 ans.** Cet hiver, entre l'exposition et les collections, les enfants sont invités à participer à des ateliers qui les plongeront au cœur de la magie de Noël. Les thèmes et sujets abordés, faune et flore (et en particulier les animaux de la forêt), personnages fantastiques et autres contes de Noël, seront traduits plastiquement en autant de vitraux aux couleurs de fêtes, collages, gravures, aquarelles et autres carnets de croquis, modelages et moulages d'animaux en argile et en plâtre, pop up et cartes aux trésors.

**Expérience smARTphone pour les 12/16 ans.** Les 27, 28 et 29 décembre et les 3, 4 et 5 janvier, le musée propose aux ados un atelier collaboratif de création mixant arts plastiques, photo et vidéo, inspiré notamment par les carrés de soie d'Alain Godon. Les impressions textiles créées seront mises en scène dans le parc du musée. Les créateurs repartiront également avec leur sac ou t-shirt imprimé ! La conception de découpes animalières ajourées constituera la base d'une série de prises de vues jouant sur le plein et le vide et intégrant les éléments naturels du parc comme matériaux plastiques à part entière. N'oubliez pas d'apporter votre smartphone pour les partages ! ■

*Ateliers et stages pour enfants et ados du Musée Matisse : 5 € la séance de 2 heures, 20 € les 10 heures. Demi-Tarif pour les Catésiens.*

*Un programme quotidien détaillé est disponible sur le site Internet [museematisse.lenord.fr](http://museematisse.lenord.fr) et à l'accueil du musée, au 03 59 73 38 06*

Retrouvez l'agenda complet des événements sur [www.lecateau.fr](http://www.lecateau.fr)

et sur Facebook : [www.facebook.com/lecateau.fr](http://www.facebook.com/lecateau.fr)



## Sortir au Cateau

### Marché de Noël

Dimanche 3 décembre, de 9h à 16h, au Marché Couvert  
Photos avec le Père Noël de 15h à 16h

### Concert des Choeurs de l'Armée Russe

Vendredi 8 décembre, à 20h, à l'Abbatiale Saint-Martin  
Places en vente à la Maison de la Presse

### Spectacle de Noël

Vendredi 15 décembre, à 17h, à la Médiathèque municipale

### Concert de Noël

Dimanche 17 décembre de 16h à 17h, à l'Abbatiale Saint-Martin  
Chansons de Noël interprétées par La Castellane, les Cateloux et l'Harmonie municipale

### Les Schtroumpfs fêtent Noël

Dimanche 17 décembre à partir de 17h, en centre-ville  
Structure gonflable, maquillage (avec Vacances Plurielles)  
Animation musicale (par Amat Academy)  
Balade en poney (avec le Club hippique)  
Mascottes, Manège  
Arrivée du Père Noël vers 18h.  
Distribution de brioches, clémentines et papillotes.

### Foire de Noël

Mardi 20 décembre de 14h à 20h, place du Général de Gaulle, rue Victor Hugo et place du 3 septembre.

### Ciné Goûter de Noël

Mercredi 27 décembre à 15h, au cinéma municipal.  
Projection de « L'Étoile de Noël ». Entrée : 4 € (Prévente en Mairie).  
Un goûter sera offert à chaque enfant.

### Voeux du Maire à la Population

Dimanche 14 janvier 2018 à 11h, au théâtre municipal René Ledieu  
Vous êtes cordialement invité